

## ملخص التغييرات التي تم إجراؤها على اتفاقية شركة التسجيل لنطاقات gTLD الجديدة

### (النسخة النهائية المقترحة للإصدار الرابع v.4)

يوضح الجدول الوارد أدناه التغييرات المقترحة على اتفاقية شركة التسجيل الأساسية والخاصة بـ gTLDs الجديدة. تظهر الإضافات بخط سفلي سميك مزدوج وتظهر عمليات الحذف بخط يتوسطها. وقد تم إجراء هذه التغييرات استجابةً للتعليقات التي تم تلقيها من المجتمع حول الإصدار الرابع v.4 من مسودة اتفاقية نطاقات gTLDs الأساسية الجديدة والمراجعة الإضافية للاحتياجات التعاقدية الخاصة ببرنامج نطاق gTLD الجديد. ومن الضروري ملاحظة أن مسودة الاتفاقية الجديدة لا تمثل موقفاً رسمياً من قبل منظمة ICANN ولم تتم الموافقة عليها من قبل مجلس إدارة منظمة ICANN. مع العلم أيضاً بأن التغييرات غير الجوهرية والمتعلقة بالأسلوب التي تم إجراؤها على مسودة اتفاقية نطاقات gTLDs الأساسية غير موضحة في الجدول التالي.

### ملخص التغييرات المقترحة لاتفاقية نطاق gTLD الأساسي

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
2.1	<p><b>الخدمات المعتمدة؛ الخدمات الإضافية.</b> يحق لمسؤول شركة التسجيل تقديم خدمات التسجيل المنصوص عليها بالفقرات (أ) و(ب) من الفقرة الأولى (1) ببند (2) بالمواصفات [راجع المواصفات (6)] وغيرها من الخدمات المتعلقة بالتسجيل المنصوص عليها بالملحق أ (المشار إليها مجتمعة، "الخدمات المعتمدة"). إذا كان مشغل شركة التسجيل يرغب في توفير أي خدمة تسجيل خارج نطاق الخدمات المعتمدة أو تعد بمثابة تعديلاً بالخدمات المعتمدة (كل منها يُعد "خدمة إضافية")، سيقدم مشغل شركة التسجيل طلبات للحصول على موافقة على هذه الخدمة الإضافية طبقاً لسياسة تقييم خدمات التسجيل على <a href="http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html">http://www.icann.org/en/registries/rsep/rsep.html</a>، مع إمكانية تعديل السياسة المذكورة من وقت لآخر طبقاً لقوانين ICANN (الخاضعة للتعديل من حين لآخر، "قوانين ICANN") المعمول بها في سياسات التراضي (المشار إليها "RSEP"). ويجوز لمشغل شركة التسجيل عرض خدمات إضافية بموافقة كتابية فقط من منظمة ICANN وبناءً على تقدير معقول من منظمة ICANN، يجوز لها طلب إجراء تعديل على هذه الاتفاقية لتعكس توفير أي الخدمات الإضافية المعتمدة طبقاً لـ RSEP، ويتخذ هذا التعديل شكلاً مقبولاً لدى الأطراف.</p>	<p>جرى تنفيذ هذه التغييرات استجابةً للتعليقات المجتمعية العامة كي يتسنى توضيح إمكانية تغيير إجراءات RSEP فقط بموجب قوانين ICANN وذلك في إطار سياسات التراضي.</p>
2.6	<p><b>الأسماء المحجوزة.</b> يتعين على مشغل شركة التسجيل، إلا في حالة التصديق الكتابي المصدق من ICANN، الالتزام بالضوابط المفروضة على تسجيل جميع سلاسل الحرف المنصوص عليها في [راجع المواصفات (5)] * ("المواصفات (5)"). يجوز لمشغل شركة التسجيل وضع السياسات ذات الصلة بالحفاظ على أو إعاقه سلاسل الأحرف الإضافية</p>	<p>تم تطبيق التغيير كي يتسنى التخلص من التكرار في المقدمة بالمواصفات (5). لم يصب التغيير المتطلبات الأساسية للاحتفاظ بسلاسل الأحرف المحددة.</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	<p>ضمن TLD متى رأى ذلك. حال كون مشغل شركة التسجيل مسؤولاً عن أي أسماء المجال في TLD السجل (غير تحفظات المستوى الثاني الخاصة بعمليات التسجيل من المواصفات (5))، يجب أن تكون عمليات التسجيل المذكورة من خلال مسؤول التسجيل المعتمد بـ ICANN. تعد أي عمليات التسجيل بمثابة معاملات (وفقاً للمنصوص عليه بالقسم (1-6)) لأغراض حساب رسوم المعاملة على مستوى التسجيل والمراد تسديدها لـ ICANN من قبل مشغل شركة التسجيل بموجب المادة (1-6).</p>	
2.8	<p><b>حماية الحقوق القانونية للأطراف الأخرى.</b> يتعين على مشغل شركة التسجيل تحديد، والالتزام بعملية وإجراءات بداية TLD وتوفير غطاء الحماية ذا الصلة بالتسجيل والمستمر للحقوق القانونية للأطراف الأخرى وفقاً لما تنص عليه المواصفات في [راجع المواصفات (7)] * ("المواصفات 7"). ويجوز لمشغل شركة التسجيل، بموجب انتخابه، تنفيذ عمليات حماية إضافية للحقوق القانونية للأطراف الأخرى. يجب الحصول على موافقة كتابية مسبقة من منظمة ICANN على أية تعديلات في العملية والإجراءات المطلوبة بموجب المواصفات (7) بعد تاريخ السريان. يتعين على مشغل شركة التسجيل الالتزام بجميع القرارات النهائية والقرارات الصادرة من ICANN بموجب القسم (2) من المواصفات (7)، وللمشغل الحق في الطعن في هذه القرارات النهائية وفقاً لما تبين في الإجراءات المعمول بها.</p>	<p>تم تطبيق هذا التغيير استجابة للتعليقات العامة كي يتسنى توضيح مدى استفادة المشغل من آليات الاستئناف والطعن ضمن إطار PDDRP، وآليات حماية حقوق الغير التي يتعين على مشغل شركة التسجيل الانصياع لها، وذلك قبل إعلان الالتزام بأي من القرارات النهائية لـ ICANN في إطار هذه الآليات.</p>
2.9	<p><b>مأمورو التسجيل.</b></p> <p>(a) على مشغل شركة التسجيل استخدام مأمورو التسجيل المعتمدين لدى ICANN فقط في تسجيل أسماء النطاقات. لا يجوز لمشغل شركة التسجيل توفير وصول دون تمييز إلى خدمات <b>السجل خدمات السجل</b> لجميع مأموري التسجيل المتعتمدين لدى ICANN ممن يبرمون اتفاقية شركة التسجيل- مأمور السجل مع مشغل شركة التسجيل بخصوص نطاق TLD ويلتزمون بها. وعلى مشغل شركة التسجيل استخدام اتفاقية موحدة دون تمييز مع جميع مأموري التسجيل المصرح لهم بتسجيل أسماءهم في نطاق TLD، بشرط أن تنص الاتفاقية المذكورة على معايير غير مميزة لصلاحيات أسماء السجل في نطاق TLD ذات الصلة بشكل معقول بالأداء السليم لنطاق TLD. مع ذلك، تجوز مراجعة الاتفاقية المذكورة من قبل مشغل شركة التسجيل من وقت</p>	<p>خضعت أحكام الملكية المشتركة لصالح مشغلي شركة التسجيل ومأموري التسجيل بقرار نهائي صادر من مجلس إدارة ICANN ("المجلس") للتخلص من القيود المفروضة على الملكية المشتركة للسجلات ومأموري التسجيل. أصدر المجلس هذا القرار النهائي عقب تأكيد من GNSO على عدم التوصل لإجماع على هذه المسألة. درس المجلس التقرير الأولي المنفتح للحزب العامل لـ PDP حول التكامل الرأسي بين مأموري التسجيل ودوائر التسجيل (المتاح على <a href="http://gns0.icann.org/issues/vertical-integration/revised-vi-initial-report-18aug10-en.pdf">http://gns0.icann.org/issues/vertical-integration/revised-vi-initial-report-18aug10-en.pdf</a>) وتطرقت بعناية للإدخالات المتوفرة من المستشاريين القانونيين الخارجيين، والخبراء الاقتصاديين والمجتمع قبل التوصل لهذا القرار النهائي.</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	<p>آخر؛ بشرط حصول عمليات المراجعة على تصديق مسبق من ICANN.</p> <p><b>(a) حال تحول مشغل شركة التسجيل (1) إلى عضو منتسب أو بائع ثان لدى مأمور السجل المعتمد لدى ICANN , أو (2) تعاقد من الباطن على توفير أي خدمات التسجيل لمأمور السجل المعتمد لدى ICANN- مأمور سجل- بائع ثانٍ أو أي من الأطراف التابعة لهم, في أي حالة من (1) أو (2) أعلاه, يقوم مشغل شركة التسجيل بإرسال إشعار فوري لـ ICANN حول العقد, أو المعاملة أو الترتيبات الأخرى التي نجم عنها علاقة انضمام, بيع ثانٍ أو تعاقد من الباطن, حسب الاقتضاء. تحتفظ ICANN بحقوقها, وليس بالتزامها, في الرجوع بهذا العقد, المعاملة أو الترتيبات للجهات التنافسية المختصة في حالة اتخاذ ICANN لقرار يعلن احتمال إثارة هذا العقد أو المعاملة أو الترتيبات الأخرى لقضايا تتعلق بالمنافسة.</b></p> <p>لأغراض هذه الاتفاقية: (1) يقصد "بالتابع" شخص أو جهة يتحكم أو يخضع للتحكم العام لشخص أو جهة محددة بشكل مباشر أو غير مباشر، من خلال واحد أو أكثر من الوسطاء، أو جهات التحكم، (2) يقصد "بالتحكم" (بما في ذلك المصطلحان "يخضع للتحكم" و "يخضع للتحكم العام") امتلاك السلطة لتوجيه أو التسبب في توجيه الإدارة أو السياسات الخاصة بشخص أو جهة، بشكل مباشر أو غير مباشر، سواء من خلال ملكية السندات المالية، كوصي أو منفذ للوصية، أو من خلال العمل كموظف أو كعضو مجلس إدارة أو هيئة إدارية مكافئة بالتعاقد أو بالاتفاق على الاعتماد أو ما يماثل ذلك،</p>	<p>رغم تخطي القيود على الملكية المشتركة، إلا أن المجلس قد أصدر قراره بضرورة احتواء اتفاقية التسجيل على قيود تفرض على أي سلوك غير ملائم أو مشين ناجم عن الملكية المشتركة بين كل من دائرة التسجيل- مأمور التسجيل، بما في ذلك دون حصر أحكام الحماية من:</p> <p>أ. سوء استخدام البيانات؛ أو</p> <p>ب. مخالفة قانون قواعد السلوك.</p> <p>كما يوجه المجلس إلى إمكانية تطوير هذه الأحكام وذلك من خلال آليات تنفيذ إضافية، كاستخدام متطلبات التدقيق الذاتي، واستخدام العقوبات المتدرجة التي تشمل إنهاء التعاقد والتضمينات الجزائية.</p> <p>ونتيجة لهذا التوجيه، فإن اتفاق التسجيل يتطلب الآن من مشغل شركة التسجيل الامتثال لقانون قواعد السلوك المنصوص عليه في المواصفات الجديدة (9) (راجع القسم الجديد (-2 14) أدناه)، والذي يتضمن شرط التدقيق الذاتي للحسابات ويهدف إلى منع التجاوزات التي قد تنجم عن الملكية المشتركة لدائرة التسجيل- ومأمور التسجيل. قد ينجم عن انتهاك هذا الشرط فرض تعويضات جزائية وفقاً للقسم (-2 5) أو إنهاء اتفاق التسجيل وفقاً للقسم (3-4) (أ).</p> <p>وبالإضافة إلى ذلك، سوف تتمتع ICANN بسلطة إحالة القضايا التي تثيرها الملكية المشتركة للجهات المنافسة المعنية.</p> <p>وأخيراً، تم تعديل المواصفات (1) لتتنص على أن لـ ICANN سلطة المعالجة المحتملة لقضايا الملكية المشتركة من خلال سياسة الإجماع والعملية السياسية المؤقتة.</p>
2.10	<p><b>تسعير خدمات التسجيل.</b></p> <p><b>(a) فيما يتعلق بتسجيل اسم المجال الأولي, يتعين على مشغل شركة التسجيل تزويد كل مأمور تسجيل معتمد لدى ICANN وقائم على تنفيذ اتفاقية السجل- مأمور التسجيل التابعة لمشغل شركة التسجيل، بإخطار كتابي مسبق بأية زيادة في السعر (بما في ذلك تلك</b></p>	<p>وجاء أول تغيير استجابة للتعليقات المجتمعية من أجل السماح لمشغل شركة التسجيل بتنفيذ برامج التسويق على المدى القصير والتي لها تأثير في خفض سعر عمليات التسجيل الأولية دون الالتزام باشتراطات الإشعار العامة طالما يتم الكشف عن مدة هذه البرامج بوضوح حال تقديمها.</p>

التعليقات والأسس المنطقية	تغيير النص	القسم
<p>كما تمت إعادة تنظيم الأحكام وشرحها فيما يتعلق بأسعار عمليات تسجيل التجديد. يلتزم مشغل شركة التسجيل بإرسال إخطار في غضون مائة وثمانون (180) يومًا بجميع الزيادات في أسعار تجديد التسجيل، بما في ذلك تلك التي تنشأ نتيجة للتخلص من المبالغ المستردة والتخفيضات والخصومات، وما إلى ذلك. ورغم ذلك، قد يتقدم مشغل شركة التسجيل بمثل هذه المبالغ المستردة والتخفيضات والخصومات، وما إلى ذلك، دون إرسال إخطار في غضون مائة وثمانون (180) يومًا طالما لا تتعرض أسعار تجديد عمليات التسجيل لزيادة تتجاوز أعلى سعر قام مشغل شركة التسجيل بإرسال إخطار عنه في الأشهر الاثني عشر (12) الماضية عند انتهاء هذه البرامج.</p> <p>جرى شرح هذا الحكم على نحو إضافي لتوضيح ضرورة تقديم مشغل شركة التسجيل بجميع عمليات تسجيل التجديد بنفس أسعار جميع عمليات تسجيل التجديد الأخرى، وذلك ما لم يتلق مستندات من مأمور التسجيل توضح موافقة مأمور التسجيل على أسعار تجديد أعلى عند التسجيل الأولي. لا يتعين على مشغل شركة التسجيل بموجب هذا الحكم عرض عمليات تسجيل التجديد بنفس أسعار السعر الأولي لعملية التسجيل الخاصة.</p> <p>جرى تعديل الجملة الأخيرة لتوضيح عدم أحقية مشغل شركة التسجيل في فرض رسوم إضافية عن خدمة البحث عن DNS المستندة إلى الاستعلام (بمعنى، عن تشغيل خوادم منطقة TLD).</p>	<p><b>الناجمة عن التخلص من المبالغ المستردة، والتخفيضات، والخصومات، وربط المنتج أو البرامج الأخرى التي لها تأثير في خفض الأسعار التي يدفعها مأمورو التسجيل، ما لم تكن هذه المبالغ المستردة، والتخفيضات، والخصومات، وربط المنتج أو البرامج الأخرى ذات مدة محدودة يتم الكشف عنها بشكل واضح وصريح لدى مأمور التسجيل عند عرضها) في غضون ما لا يقل عن ثلاثين (30) يومًا فيما يتعلق يعرض مشغل شركة التسجيل على مأموري التسجيل اقتراح الحصول على تجديدات تسجيل اسم النطاق لعمليات التسجيل لمدة تتراوح من عام إلى عشرة أعوام بناءً على تقدير مأمور التسجيل، ولكن لا يتعين أن تتجاوز المدة عشرة أعوام.</b></p> <p><b>(b) بخصوص تجديد عمليات تسجيل اسم النطاق، يتعين على مشغل شركة التسجيل تزويد كل مأمور تسجيل معتمد لدى ICANN وقائم على تنفيذ اتفاقية السجل- مأمور التسجيل التابعة لمشغل شركة التسجيل بإخطار كتابي مسبق بأية زيادة في السعر (بما في ذلك تلك الناجمة عن التخلص من المبالغ المستردة، والتخفيضات، والخصومات، وربط المنتج أو البرامج الأخرى التي لها تأثير في خفض الأسعار التي يدفعها مأمورو التسجيل) في مدة لا تقل عن مائة وثمانون (180) يومًا. بصرف النظر عما سبق، في إطار تجديد عمليات تسجيل اسم النطاق (أ) يتعين على مشغل شركة التسجيل تقديم إخطار مدته ثلاثون (30) يومًا بأي زيادة في الأسعار إذا كان السعر الناتج عن ذلك أقل من أو يساوي السعر الذي قدم مشغل شركة التسجيل بشأنه إخطارًا خلال الاثني عشر (12) شهرًا الماضية، و (2) لا يتعين على مشغل شركة التسجيل إرسال إخطار بأي زيادة في الأسعار لفرض رسم مستوى التسجيل المتغير المنصوص عليه في القسم (3-6).</b></p> <p><b>يعرض مشغل شركة التسجيل على اقتراح الحصول على تجديدات اسم النطاق الأولي بنفس الحالي، وذلكما (أي السعر القائم قبل أية زيادة ملحوظة) لعمليات التسجيل لمدة تتراوح من عام إلى عشرة أعوام بناءً على تقدير مأمور التسجيل، ولكن لا يتعين أن تتجاوز المدة عشرة أعوام. يتعين على مشغل شركة التسجيل توفير أسعار موحدة لعمليات تجديد التسجيل (أي، يتعين أن يتطابق السعر الخاص بتجديد تسجيل كل</b></p>	

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	<p>اسم نطاق مع السعر المحدد لجميع عمليات تجديد التسجيل الأخرى لاسم النطاق, ويجب أن يأخذ السعر في الاعتبار التطبيق العالمي لأي من المبالغ المستردة والتخفيضات والخصومات وربط المنتج أو البرامج الأخرى), وذلك ما لم يتقدم مأمور التسجيل لمشغل شركة التسجيل بالمستندات التي توضح الموافقة المعلنة الحالي في اتفاقية التسجيل الموقعة من جانبه على أسعار تجديداً أعلى في وقت التسجيل الأولي لاسم النطاق وذلك عقب إخطار مأمور التسجيل على نحو صريح وجلي بأسعار التجديد المذكورة.</p> <p>يوفر مشغل شركة التسجيل خدمة البحث العامة في DNS المستندة إلى الاستعلام لنطاق TLD (بمعنى، تشغيل خوادم منطقة TLD الخاصة بالسجل) على نفقته الخاصة.</p>	
<p>2.11</p> <p>مراجعات الالتزامات التعاقدية والتشغيلية. قد تعمل ICANN من وقت لآخر (على ألا يتجاوز ذلك مرتين في العام) إجراءً, أو إشراكاً لإجراء تدقيقات حسابات التزام تعاقدية لتقييم التزام مشغل شركة التسجيل مع التمثيلات والضمانات الواردة في المادة 1 من هذه الاتفاقية و تعهداتها المحتواة في قسم المادة 2 من هذه الاتفاقية. يجب تهيئة مثل هذه التدقيقات لتحقيق الغرض من الالتزام بالتقييم, ويجب على ICANN (أ) إخطار مسبق بالقدر المعقول لمثل ذلك التدقيق, بحيث يحدد الإخطار المذكور بالتفصيل تصنيفات المستندات, والبيانات والمعلومات الأخرى التي تطلبها ICANN, وكجزء من هذه المراجعة وبناءً على طلب منظمة ICANN, يوفر مشغل شركة التسجيل جميع المستندات والبيانات وأي معلومات لازمة لتوضيح التزام مشغل شركة التسجيل بهذه الاتفاقية استجابةً لذلك في الوقت المناسب. وبناءً على إخطار مقدم خلال مدة لا تقل عن خمسة (5) أيام تقويمية (ما لم يوافق مشغل شركة التسجيل على ما يخالف ذلك), يحق لمنظمة ICANN كطرف في أية مراجعة للالتزام تعاقدي, أو إجراء زيارات ميدانية خلال ساعات العمل لتقييم التزام مشغل شركة التسجيل بالتعهدات والضمانات الواردة في البند (2) من هذه الاتفاقية والمحتواة في قسم المادة 2 من هذه الاتفاقية. سيتم تنفيذ أي مراجعة كهذه على نفقة ICANN, (1) مشغل شركة التسجيل (أ), خاضع لتحكم, أو يكون خاضعاً لتحكم مشترك أو تابع بخلاف ذلك, لأي مأمور تسجيل معتمد لدى ICANN أو بائع مأمور التسجيل أو أي تابعين له, أو (ب) تعاقد من الباطن على توفير خدمات التسجيل لمأمور تسجيل معتمد لدى ICANN أو بائع مأمور التسجيل أو أي تابعين له, والتدقيق المتعلق بالالتزام مشغل شركة التسجيل بالقسم 2-14, أو (2) تكون</p>	<p>وقد جرى تطبيق أول تغيير كي يتسنى توضيح إمكانية دعوة ICANN لمشاركة جهة أخرى لإجراء تدقيقات الالتزام.</p> <p>وتم تنفيذ ثاني هذه التغييرات استجابةً للتعليقات المجتمعية كي يتسنى توسيع نطاق الموضوعات المحتملة الخاصة بعمليات التدقيق المطلوبة من قبل ICANN بشأن مدى دقة ضمانات وتعهدات مشغل شركة التسجيل المنصوص عليها بالمادة (1) من اتفاقية التسجيل.</p> <p>بدء تنفيذ التغيير الثالث استجابةً للتعليقات المجتمعية لتوفير ضمانات حول إجراء التدقيق الخاص بـ ICANN بالطريقة المعقولة. كما تمت زيادة عدد أيام الإخطار لإعطاء مشغل شركة التسجيل فسحة إضافية من الوقت لتحضير التدقيق والترتيب لتوفير الموظفين ذوي الصلة لدى مشغل شركة التسجيل.</p> <p>فيما يتعلق بالمطلوبات التي يلتزم بها مشغل شركة التسجيل بقانون قواعد السلوك الجديد (انظر القسم 14-2 والمواصفة 9), تم تعديل عملية توفير التدقيق بحيث تنص على أن يقوم مشغل شركة التسجيل بتسديد رسوم عمليات التدقيق المنفذة لغرض ضمان الالتزام بقانون قواعد السلوك في حالة كون مشغل شركة التسجيل تابعاً لمأمور التسجيل أو البائع الثاني أو تعاقد من الباطن لدى خدمات شركة</p>	

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	<p><b>المراجعة</b> المتعلقة بالاختلاف في الرسوم المدفوعة من قبل مشغل شركة التسجيل التي تزيد بموجب هذه الوثيقة عن 5% على حساب ICANN. <b>سواء كانت الحالة (1) أو (2) المبينة أعلاه</b>, يعرض مشغل شركة التسجيل منظمة ICANN عن كافة التكاليف والنفقات المعقولة المصاحبة لهذه المراجعة، ويتم دفع هذا التعويض مع الدفعة التالية من رسم مستوى التسجيل المستحق بعد تاريخ إرسال بيان تكاليف هذه المراجعة. رغم ما تقدم، إذا تم اكتشاف عدم التزام مشغل شركة التسجيل بالتأكدات والضمانات الخاصة به <b>المحتواة بالمادة (1) من هذه الاتفاقية أو التعهدات المقدمة من جانبه والمحتواة بالقسم (2)</b> من هذه الاتفاقية على مدار اثنتين عمليتين متتاليتين تجري بموجب هذا القسم (2.11), يحق لـ ICANN عندئذ زيادة عدد عمليات التدقيق إلى واحدة كل مدة ربع سنوية. <b>لى مشغل شركة التسجيل إخطار ICANN على الفور ببداية الإجراءات المشار إليها في القسم 4-3 (د) أو بحدوث أي الأمور المحددة في القسم 4-3 (و).</b></p>	<p>التسجيل من قبل مأمور التسجيل أو البائع الثاني. تمت إضافة الجملة الأخيرة لضمان أن يكون لدى ICANN إشعار فوري بأي إفلاس أو إعسار قد واجه الحدث ذا الصلة من قبل مشغل شركة التسجيل أو أي إداة بجريمة أو محاكمة من النوع المشار إليه في القسم الجديد 4-3 (و).</p>
<p>2.13</p>	<p><b>الانتقال في حالة الطوارئ.</b> يوافق مشغل شركة التسجيل أنه في حالة تعطل أي من وظائف التسجيل المنصوص عليها في البند 5 من المواصفة 6 لفترة تزيد عن حد الطوارئ المحدد لهذه الوظيفة المنصوص عليها في البند 5 من المواصفة 6, يجوز لمنظمة ICANN تعيين مشغل شركة تسجيل مؤقت في حالة الطوارئ لتسجيل نطاق TLD ("مشغل في حالة الطوارئ") وفقاً لعملية نقل التسجيل الخاصة بمنظمة ICANN (المتوفرة على _____) (حيث يمكن تعديل نفس العملية من وقت لآخر، "عملية نقل التسجيل") حتى هذا الوقت الذي أوضحه مشغل شركة التسجيل وفقاً لقناعة منظمة ICANN بشكل معقول أنه يمكنه استئناف تشغيل التسجيل لنطاق TLD دون تكرار هذا العطل. بعد مثل هذا التوضيح، يمكن أن ينتقل مشغل شركة التسجيل مرة أخرى إلى تشغيل شركة التسجيل لتسجيل نطاق TLD بموجب الإجراءات المنصوص عليها في عملية نقل التسجيل، بشرط أن يقوم مشغل شركة التسجيل بتسديد كافة التكاليف المعقولة المترتبة من قبل (1) منظمة ICANN كنتيجة لتعيين مشغل في حالة الطوارئ و(2) من قبل مشغل في حالة الطوارئ فيما يتعلق بتشغيل تسجيل نطاق , <b>ويجب توثيق مثل هذه التكاليف بالتفاصيل المعقولة في سجلات يجب إتاحتها لمشغل شركة التسجيل.</b> وفي حالة تعيين منظمة ICANN لمشغل في حالة الطوارئ طبقاً لهذا البند 2.13 ولعملية نقل التسجيل، يزود مشغل شركة التسجيل منظمة ICANN أو أياً من المشغلين في حالة الطوارئ بجميع البيانات (بما في ذلك البيانات المخزنة وفقاً للبند 2.3) فيما يخص عمليات التسجيل لنطاق TLD اللازمة للحفاظ على عمليات التشغيل ووظائف التسجيل التي ربما تطالب بها منظمة ICANN أو هذا المشغل في</p>	<p>تم إجراء هذا التغيير استجابة لتعليقات الجمعية لضمان تكون التكاليف المرتبطة بأي انتقال في حالة الطوارئ التي يتحملها مشغل شركة التسجيل سوف تكون معقولة وموثقة.</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	حالة الطوارئ في حدود المعقول. ويوافق مشغل شركة التسجيل على أنه من حق منظمة ICANN إجراء أية تغييرات ترى أنها ضرورية على قاعدة بيانات IANA لسجلات DNS و WHOIS فيما يتعلق بنطاق TLD في حالة تعيين المشغل في حالة الطوارئ طبقاً لهذا البند 2.13. وعلاوةً على ذلك، في حالة حدوث هذا العطل، تحتفظ منظمة ICANN بحقوقها ويجوز لها ممارستها بموجب أداة العمليات المستمرة والأداة البديلة وفقاً لما هو مطبق.	
2.14	<b>لائحة الإدارة. يجب على مشغل شركة التسجيل أن يلتزم بقانون التسجيل وفقاً لما هو منصوص عليه في المواصفة في [انظر المواصفة 9].</b>	تمت إضافة هذا الميثاق إلى الاتفاقية لضمان أن مشغل شركة التسجيل سوف يلتزم بقانون قواعد السلوك المحدد لتخفيف حدة الانتهاكات الممكنة التي يمكن أن تنتج عن رفع أية قيود على الملكية المشتركة لشركة التسجيل- مأمور التسجيل. انظر أيضا القسم 9-2 أعلاه والمواصفة الجديدة 9.
4.3 (أ)	يجوز لمنظمة ICANN، بموجب إشعار من مشغل شركة التسجيل إنهاء هذه الاتفاقية في حالة ما يلي: (1) إخفاق مشغل شركة التسجيل في معالجة (أ) أي خرق جوهري أو مادي لتمثيلات وضمانات مشغل شركة التسجيل المنصوص عليها في المادة 1 أو التعهدات المنصوص عليها في المادة 2، أو (ب) أي خرق للالتزامات تسديد مشغل شركة التسجيل المنصوص عليها في المادة 6 من هذه الاتفاقية، كل في غضون ثلاثين (30) يوماً ميلادياً بعد أن تعطي منظمة ICANN مشغل شركة التسجيل إخطاراً بمثل هذا الخرق، على أن يشتمل هذا الإخطار على تحديد تفاصيل الخرق المزعوم، (2) يقوم مُحكّم أو محكمة بتحديد بصورة نهائية أن مشغل شركة التسجيل قد ارتكب خرقاً جوهرياً ومادياً لمثل هذا التعهد (التعهدات) أو ارتكب خرقاً للالتزامات التسديد الخاصة به، و(3) إخفاق مشغل شركة التسجيل في الالتزام بمثل هذا التحديد ومعالجة مثل هذا الخرق في غضون عشرة (10) أيام ميلادية أو مثل هذه الفترة الزمنية الأخرى حسبما يتم تحديده من قبل المُحكّم أو المحكمة.	تم إجراء هذا التغيير استجابة لتعليقات الجمعية لتوسيع نطاق الأسس التي يجوز لمنظمة ICANN بموجبها إنهاء اتفاقية شركة التسجيل في تلك المواقف التي وجد فيها مشغل شركة التسجيل مرتكباً خرقاً جوهرياً ومادياً لتمثيلاته وضماناته المنصوص عليها في المادة 1 من اتفاقية شركة التسجيل.
4.3 (د)	يحق لمنظمة ICANN، بعد إخطار مشغل شركة التسجيل، إنهاء هذه الاتفاقية في حالة (1) تنازل مشغل شركة التسجيل عن أمواله لصالح الدائنين أو قيامه بإجراء مشابه لذلك أو (2) بدء دعاوى قضائية تتعلق بالمصادرة أو الحجز على أموال مشغل شركة التسجيل أو دعاوى قضائية مشابهة على ألا يتم رفضها في خلال ثلاثين (30) يوماً من بندها، (3) تعيين وصي أو حارس قضائي أو مصف أو ما يكافئ ذلك على مشغل شركة التسجيل أو على ممتلكاته، أو أو يحل محل مشغل شركة التسجيل أو أو يقوم بالاستحواذ على ممتلكات مشغل شركة	أجري هذا التغيير استجابة لتعليقات الجمعية لكي ينص على أن مشغل شركة التسجيل يمكنه تجنب إنهاء الاتفاقية في حالة الإجراءات ذات الصلة بالإفلاس في حالة رفض مثل هذه الإجراءات في غضون 30 يوماً. تم تنقيح تقديم التغيير بحيث يشمل إجراءات الإفلاس الفعلي.

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	<p>التسجيل (4) تنفيذ حكم بمصادرة أي من ممتلكات مشغل شركة التسجيل، أو (5) بدء دعاوى قضائية بواسطة مشغل شركة التسجيل أو رفعها ضده بموجب أي قانون إفلاس، أو إفسار، أو إعادة تنظيم أو أي قوانين أخرى لصالح الدائنين أو على ألا يتم رفض مثل هذه الإجراءات في خلال ثلاثين (30) يوماً من بدنها بدنها، أو (6) قيام مشغل شركة التسجيل بإيداع طلب حماية بموجب قانون الإفلاس الأمريكي، المادة 11 من القانون الأمريكي، القسم 101 وما يتبعه، أو قانون أجنبي مكافئ أو بتصفية، أو فض أو الانقطاع عن إجراء عمليات التشغيل أو تشغيل نطاق TLD.</p>	
4.3(هـ)	<p>يحق لمنظمة ICANN، بناءً على إخطار قبل ذلك بثلاثين (30) يوماً مقدم لمشغل شركة التسجيل إنهاء هذه الاتفاقية طبقاً للمادة 2 من المواصفة 7، ويخضع ذلك لحق مشغل شركة التسجيل في الاعتراض على مثل هذا الإنهاء طبقاً لما هو منصوص عليه في الإجراء المطبق.</p>	<p>وجاء أول تغيير استجابة للتعليقات المجتمعية من أجل توضيح تمتع مشغل شركة التسجيل بمزايا الاستئناف ومعارض الحقوق المنصوص عليها بالإجراء المعمول به وذلك قبل أي إنهاء وفقاً لهذه الإجراءات.</p>
4-3(و)	<p>يحق لـ ICANN، بعد إخطار مشغل شركة التسجيل، إنهاء هذه الاتفاقية في حالة: (1) استخدام مشغل شركة التسجيل لأي مسؤول مدان في جريمة أو جنحة ذات صلة بالأنشطة المالية، أو صدر حكم يدينه بواسطة جهة قضائية مختصة لارتكاب الغش أو مخالفة التزام الوكالة، أو أنه عرضة لإجراءات قضائية تعدها ICANN مكافئ أساسي لأي مما سبق، أو (2) إدانة أي أعضاء مجلس الإدارة أو هيئة إدارية مكافئة تابعة لمشغل شركة التسجيل في جريمة أو جنحة ذات صلة بالأنشطة المالية، أو صدر حكم يدينه بواسطة جهة قضائية مختصة لارتكاب الغش أو مخالفة التزام الوكالة، أو أنه عرضة لإجراءات قضائية تعدها ICANN مكافئ أساسي لأي مما سبق.</p>	<p>جرت إضافة هذا الحكم للسماح لـ ICANN بإنهاء اتفاقية التسجيل في حالة استخدام مشغل شركة التسجيل لمسؤول مدان في جرائم محددة أو عرضة لإصدار أحكام ضده. كما يسري تطبيق هذا الحكم على المديرين وأعضاء المجالس الحاكمة المكافئة لدى مشغل شركة التسجيل. هناك حكم مشابه باتفاقية تفويض مأمور التسجيل لدى ICANN.</p>
4.6	<p>تأثير الإنهاء. عند إنقضاء المدة الزمنية أو إنهاء هذه الاتفاقية، تتوقف التزامات وحقوق الأطراف بموجب هذه الاتفاقية، بشرط ألا يعد إنقضاء أو إنهاء هذه الاتفاقية بمثابة إعفاء للأطراف من أي التزام أو مخالفة لهذه الاتفاقية قبل إنقضاء المدة أو الإنهاء، بما في ذلك، ودون حصر، كافة التزامات المدفوعات المستحقة بموجب المادة (6). إضافة لذلك، تتجاوز المادة (5) و(7)، البند 2، 12، والبند 4، 5، وهذا البند 4.6 إنقضاء مدة أو إنهاء هذه الاتفاقية. لتجنب إثارة الشكوك، تتوقف حقوق مشغل شركة التسجيل فيما يتعلق بتشغيل دائرة التسجيل لصالح TLD على الفور عند أي إنقضاء للمدة أو إنهاء لهذه الاتفاقية.</p>	<p>جرى تنقيح هذا الحكم لتوضيح توقف جميع التزامات الأطراف عند إنقضاء المدة أو إنهاء الاتفاقية، باستثناء تلك الالتزامات القائمة قبل الإنقضاء أو الإنهاء المذكور، والأحكام الخاصة المشار إليها كمرجع. لتجنب إثارة الشكوك، جرت إضافة الجملة الأخيرة للنص علاوة على ذلك على توقف حقوق مشغل شركة التسجيل في تشغيل دائرة التسجيل لصالح TLD على الفور عند أي إنقضاء للمدة أو إنهاء لاتفاقية التسجيل. في حالة إنقضاء المدة أو إنهاء اتفاقية التسجيل، يجوز لـ ICANN الاحتفاظ بحق إعادة تفويض دائرة التسجيل وفقاً</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
5.2	<p><b>التحكيم</b>، يجري فض النزاعات التي تنشأ بموجب هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها، بما في ذلك الطلبات المقدمة لأداء محدد، من خلال التحكيم الملزم الذي يتم إجراؤه بموجب قواعد محكمة التحكيم الدولية لغرفة التجارة الدولية. التحكيم هي اللغة الإنجليزية وموقعه مقاطعة لوس أنجيلوس، كاليفورنيا. يجري التحكيم أمام مُحكم واحد، ما لم (1) تسعى ICANN لإصدار قرار تاديبى أو عقوبات رادعة، أو عقوبات عملية، أو (2) اتفق الأطراف كتابةً على تواجد عدد أكبر من المحكمين. في أي الشرطين (1) أو (2) بالجملة السابقة، سيكون التحكيم أمام ثلاثة من المحكمين مع اختيار كل طرف لمحكم واحد يقوم مع نظيره باختيار المحكم الثالث. كي يتسنى الإنتهاء سريعاً من عملية التحكيم والحد من التكلفة، يحدد المحكم (المحكمون) عدد صفحات محدد للملفات المقدمة من الأطراف ذات الصلة بالتحكيم، وفي حالة قرر المحكم (المحكمون) ضرورة جلسة الاستماع، تقتصر جلسة الاستماع (1) على يوم واحد، بشرط تمديد الجلسة في حالة التحكيم الذي تسعى من خلاله ICANN لاستصدار قرار تاديبى أو عقوبات رادعة، أو عقوبات عملية، لعدد إضافي من الأيام على أن يتفق جميع الأطراف على ذلك. للطرف الغالب في التحكيم الحق في استرداد التكاليف التي أنفقها وأتعاب المحاماة المعقولة والتي يقوم المحكم (المحكمون) بتضمينها في القرار الصادر. وفي أي دعوى قضائية، يحق لمنظمة ICANN مطالبة المحكمين المعين بإصدار قرار تاديبى أو تعويضات رادعة أو عقوبات عملية (تشمل على سبيل المثال لا الحصر، طلب قصر حق مشغل شركة التسجيل فيما يتعلق ببيع التسجيلات الجديدة مؤقتاً) إذا قرر المحكمون أن مشغل شركة التسجيل ارتكب خرقاً أساسياً ومادياً بشكل متكرر وعن عمد لالتزاماته المنصوص عليها بالمادة (2) والمادة (6) - أو البند (4 5). بهذه الاتفاقية. وفي حالة رفع دعوى تضم منظمة ICANN فيما يتعلق بهذه الاتفاقية، يكون الاختصاص القضائي وأي اختصاص محلي حصري لهذا التقاضي في محكمة تقع في مقاطعة لوس أنجيلوس، ولاية كاليفورنيا؛ ورغم ذلك يجوز للطرفين أيضاً تنفيذ حكم هذه المحكمة في أية محكمة مختصة.</p>	<p>للمبين في البند 4. 5</p> <p>جرى تنفيذ هذا التغيير استجابة لتعليقات الجمعية والمناقشات المنعقدة مع مجموعة أصحاب المصلحة بدائرة التسجيل كي يتسنى توفير لجنة من ثلاث محكمين ومدة جلسة استماع أطول في حالة نشوب نزاع حول التحكيم الذي تسعى من خلاله ICANN لاستصدار تدابير قضائية.</p> <p>جرى تأكيد التغييرات في حكم التحكيم البديل لاستخدامه في حالة المنظمات الحكومية، أو الهيئات الحكومية أو في الحالات الخاصة.</p>
6.3 (أ)	<p>على مشغل شركة التسجيل، في حالة رفض مأموري التسجيل المعتمدين (كمجموعة) لدى ICANN بموجب شروط اتفاقيات تفويض مأمور التسجيل الخاصة بهم منح موافقتهم على رسوم التفويض المتغيرة لـ ICANN والمحددة من مجلس إدارة ICANN عن أية سنة مالية لـ ICANN، دفع رسوم مستوى التسجيل المتغيرة لـ ICANN، عند استلام إخطار من ICANN، ويجري الدفع على أساس ربع سنوي، ويستحق من بداية الربع السنوي الأول من</p>	<p>جاء أو تغيير استجابة لتعليقات الجمعية كي يتسنى توضيح دفع مشغل شركة التسجيل لرسوم مستوى التسجيل المتغيرة، إن وجدت، من خلال مأموري التسجيل كجزء من اتفاقية مأمور التسجيل - دائرة التسجيل القياسية.</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	<p>السنة المالية لـ ICANN. يجري حساب الرسوم وإصدار فواتير بها من خلال ICANN على أساس ربع سنوي، ويتعين على مشغل شرة التسجيل سدادها في غضون ستين (60) يوماً من الربع السنوي الأول للسنة المالية لـ ICANN وفي غضون عشرين (20) يوماً عن كل ربع سنوي تالي للسنة المالية لـ ICANN، وذلك من تاريخ استلام المبلغ المستحق بموجب فاتورة صادرة من ICANN. يجوز لمشغل شركة التسجيل إصدار فواتير برسوم مستوى التسجيل المتغيرة وتحصيلها من مأموري التسجيل المشاركين كطرف في اتفاقية مأمور التسجيل- دائرة التسجيل مع مشغل شركة التسجيل (حيث تنص هذه الاتفاقية تحديداً على سداد رسوم مستوى التسجيل المتغيرة المدفوعة من قبل مشغل شركة التسجيل بموجب هذا البند 3 6)، بشرط إصدار فاتورة بالرسوم لجميع مأموري التسجيل العتدين لدى ICANN. تعد رسوم مستوى التسجيل المتغيرة، في حالة قابلية تحصيلها بواسطة ICANN، ملزمة لمشغل شركة التسجيل ومستحقة وواجبة السداد وفقاً لما ينص عليه بند 3 6 بغض النظر عن مساعي مشغل شركة التسجيل ومحاولته تحصيل الرسوم المذكورة من مأموري التسجيل. تلتزم ICANN بتعويض مشغل شركة التسجيل، وذلك في حالة تحصيل ICANN لاحقاً لرسوم التفويض المتغيرة والتي قام مشغل شركة التسجيل بسداد رسوم مستوى التسجيل المتغيرة عنها لـ ICANN، بمبلغ مناسب من رسوم مستوى التسجيل المتغيرة تبعاً لما تحدده ICANN في إطار معقول. في حالة منح مأموري التسجيل المعتمدين (كمجموعة) لدى ICANN بموجب شروط اتفاقيات تفويض مأمور التسجيل الخاصة بهم موافقتهم على رسوم التفويض المتغيرة لـ ICANN والمحددة من مجلس إدارة ICANN عن أية سنة مالية، يحق لـ ICANN تحصيل رسوم المستوى المتغيرة بموجب هذه الاتفاقية عن السنة المالية المذكورة، بصرف النظر عن التزام مأموري التسجيل المعتمدين لدى ICANN بالتزامات السداد لـ ICANN أثناء السنة المالية المذكورة.</p>	
7.5	<p><b>تغيير التحكم؛ والتنازل والتعاقد من الباطن.</b> لا يجوز لأي طرف توقيع هذه الاتفاقية بدون موافقة كتابية مسبقة من الطرف الآخر، بحيث لا تكون الموافقة مخفية لأسباب غير معقولة. وعلى الرغم مما سبق ذكره، يجوز لمنظمة ICANN التنازل عن هذه الاتفاقية في إطار إعادة تنظيم أو إعادة هيكلة منظمة ICANN إلى شركة أخرى غير هادفة للربح أو كيان مشابه تم تنظيمه تبعاً للاختصاص القضائي التابعة له ICANN حالياً لنفس الأغراض بشكل أساسي. ولأغراض هذا البند 5 7، يعتبر التغيير المباشر أو غير المباشر بالملكية أو تحكم مشغل شركة التسجيل أو أي اتفاق مادي للتعاقد من الباطن فيما يتعلق بتشغيل شركة التسجيل لصالح نطاق TLD بمثابة تنازل. وتعتبر منظمة ICANN معلقة لموافقتها بشكل معقول على</p>	<p>قد جاء هذا التغيير استجابة لتعليقات الجمعية كي يتسنى توضيح خضوع أية عملية لإعادة هيكلة ICANN دون ضرورة الحصول على موافقة من مشغل شركة التسجيل لنفس الاختصاص القضائي الخاضع له تنظيم ICANN في الوقت الراهن.</p> <p>تم حذف الاصطلاح "ملكية" لتوضيح اشتمال هذا الحكم على التغييرات في نطاق تحكم مشغل شركة التسجيل أو ترتيبات التعاقد</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	<p>أي تغيير مباشر أو غير مباشر أو المراقبة أو اتفاق التعاقد من الباطن إذا قررت منظمة ICANN بشكل معقول أن الشخص أو الكيان الذي حصل على ملكية مشغل شركة التسجيل أو تحكمه أو أبرم هذه الاتفاقية للتعاقد من الباطن معه (أو الكيان الأصلي الأساسي لهذا الكيان المكتسب أو المتعاقد من الباطن) لا يفي بمعايير أو مؤهلات مشغل شركة التسجيل التي وضعتها منظمة ICANN المطبقة آنذاك. وعلاوة على ذلك، دون تحديد لما سبق ذكره، يتعين على مشغل شركة التسجيل إرسال إخطار مسبق لا تقل مدته عن ثلاثين (30) يوماً لمنظمة ICANN بأي اتفاقات مادية للتعاقد من الباطن ويجب أن يلتزم أي اتفاق للتعاقد من الباطن على أجزاء من عمليات تشغيل نطاق TLD بجميع التعهدات والالتزامات والاتفاقيات التي أبرمها مشغل شركة التسجيل والمنصوص عليها أدناه. دون تحديد لما سبق ذكره، يجب على مشغل شركة التسجيل إرسال إخطاراً مسبقاً في مدة لا تقل عن ثلاثين (30) يوماً إلى ICANN قبا لإتمام أية معاملة من المتوقع أن ينتج عنها تغيير مباشر أو غير مباشر في مشغل شركة التسجيل أو تحكمه. يتضمن هذا التغيير الذي أجري على بياناً يؤكد أن الكيان الأصلي الأساسي للطرف الحاصل على هذا التحكم يفي بالمواصفات أو السياسة التي أقرتها منظمة ICANN بشأن معايير مشغل شركة التسجيل السارية آنذاك ويؤكد أن مشغل شركة التسجيل ملتزم بالتزاماته بموجب هذه الاتفاقية. وخلال ثلاثين (30) يوماً تقويمياً من هذا الإخطار، يحق لمنظمة ICANN طلب معلومات إضافية من مشغل شركة التسجيل تثبت الالتزام بهذه الاتفاقية، وفي هذه الحالة يجب أن يقدم مشغل شركة التسجيل المعلومات المطلوبة خلال خمسة عشرة يوماً (15) تقويمياً. إذا تعذر على ICANN منح أو الإعراض عن الموافقة صراحة عن أي تغيير مباشر أو غير مباشر في نطاق تحكم مشغل شركة التسجيل أو أي ترتيبات التعاقد المادي من الباطن في غضون ستين (60) يوماً من استلام إخطار كتابي بالمعاملة المذكورة من مشغل شركة التسجيل، يجري اعتبار ICANN موافقة على المعاملة المذكورة.</p>	<p>المادي من الباطن فقط وليس التغييرات ذات الصلة بملكية الفرد أو المجموعات الصغيرة للسندات المالية التابعة لمشغل شركة التسجيل.</p> <p>وقد جائت إضافة الجملة الأخيرة استجابة لتعليقات الجمعية كي يتسنى فرض حد خارجي على المدة الزمنية المتاحة لمنظمة ICANN لدراسة أي تغيير في نطاق التحكم أو ترتيبات التعاقد المادي من الباطن.</p>
7.6 (د)	<p>باستثناء ما تقدم ذكره في هذا البند 7، 6 فإن أية تصحيحات أو إضافات ملاحق أو تعديلات بهذه الاتفاقية أو بأي حكم بها لن يكون ملزماً ما لم يتم تنفيذه كتابياً بواسطة كلا الطرفين، ولا تعد أي الأحكام المذكورة في هذا البند 7، 6 مقيدة لشرع منظمة ICANN ومشغل شركة التسجيل في إجراء تصحيحات وتعديلات ثنائية على هذه الاتفاقية الخاضعة لمفاوضات تقتصر على الطرفين فقط. يعد أي تنازل عن أحكام هذه الاتفاقية ملزماً ما لم يوجد دليل كتابي موقع من الطرف المتنازل عن الالتزام بالحكم المذكور. أي تنازل عن أحكام هذه الاتفاقية أو الفشل في تنفيذ أي من نصوصها لا يعتبر تنازلاً أو يشكل تنازلاً عن أي حكم</p>	<p>وقد جاء تغيير هذا الحكم لتوضيح عدم تقييده للالتزام لمشغل شركة التسجيل بسياسات الإجماع والسياسات المؤقتة الواردة بالبند 2-2 من اتفاقية التسجيل.</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والأسس المنطقية
	آخر، ولا يشكل هذا التنازل تنازلاً مستمراً ما لم يتم النص على ذلك صراحةً. لتجنب إثارة الشكوك، لا يعد أي مما ذكر في البند 7.6 (د) مقيداً للالتزام مشغل شركة التسجيل بالبند 2.2.	
7.12	قابلية الانفصال. تعد هذه الاتفاقية قابلة للانفصال؛ لن يمس بطلان أو عدم قابلية تنفيذ أي شرط أو حكم بهذه الاتفاقية بصحة أو قابلية تنفيذ موازنة هذه الاتفاقية أو أي شرط بها، بحيث تظل سارية النفاذ. في حالة بطلان أو عدم قابلية تنفيذ أي الشروط الواردة بهذه الاتفاقية، يتعين على الأطراف اللجوء للتفاوض بنية حسنة على تعديل هذه الاتفاقية كي يتسنى تنفيذ الهدف الأصلي للأطراف في أقرب فرصة ممكنة.	تمت إضافة هذا الحكم لتوضيح استمرار سريان الاتفاقية في حالة بطلان أو عدم قابلية تنفيذ الأحكام الفردية.
7.13	الدعم الحكومي. رغم ما تقدم من أحكام متضمنة بهذه الاتفاقية، تتفق الأطراف، في حالة تفويض نطاق TLD إلى مشغل شركة التسجيل بموجب موافقة من الهيئة الحكومية على استخدام الاسم الجغرافي المتعلق بالاختصاص القضائي لهذه الهيئة الحكومية، على أنه في حالة نشوب نزاع بين الهيئة الحكومية المذكورة ومشغل شركة التسجيل، قد تسعى ICANN لتنفيذ الأمر الصادر من أية محكمة تابعة لهذا الاختصاص القضائي لصالح الهيئة الحكومية ذات الصلة بنطاق TLD.	تمت إضافة هذا الحكم لمعالجة مخاوف الحكومات. يلتزم مشغلو شركة التسجيل الحاصلون على نطاق TLD بموجب موافقة من هيئة حكومية تستخدم سلسلة نطاق TLD ذات مغزى جغرافي بالانصياع لأي أوامر المحكمة الواقعة في إطار الاختصاص القضائي لهذه الهيئة الحكومية لصالح الهيئة الحكومية المذكورة، ويجوز لمنظمة ICANN تنفيذ هذه الأوامر.